

Sand that Life Took Away by *Daniel Martín*

Slowly but relentlessly
the witnesses of our childhood
are dying far away
in the old country.

And with them
subtly dies
whatever remains
of the past.

It's useless.

We go back to visit
and we are hit

By silent graves ever growing
Against the dark masks of absence
Against destiny's mute betrayals

It's useless.

We go back to live there again
and we are lacerated

by the sense that we are once more the foreigner
in day-to-day scenes

It's utterly useless.

What I miss doesn't exist any longer

it has been faded away by life

falsified by the mirages of memory

scattered in different cities all over this world

by the merciless traps of time.

Cycles
The Revolution
of the Chrysalis

Encuentro

Encuentro Incorporated

Copyright © 2009

(Copyright for each individual story or poem is held by the originating author).

This book is a work of fiction. Names and characters used in the short stories and poems are the products of the authors' imagination and any resemblance to actual persons, living or dead, is entirely coincidental.

All rights reserved without limiting the rights under copyright reserved above, no part of this publication may be reproduced, stored in, or introduced into a retrieval system, or transmitted in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise) without the prior written permission of both the copyright owner of the individual work and the above publisher of this book.

For information or distribution contact:

Encuentro's website: <http://www.encuentroinc.com>

Typesetting and design:
Elect Printing, Canberra

Cover graphic: "*Revolution of Chrysalis III, Time is not Linear*" (drawing)
by Celia Gallardo

ISBN 978-0-9806820-0-7



Supported by the ACT Government
Printed by Elect Print
112 Wollongong Street
Fyshwick, ACT 2609
Australia

Acknowledgments

This project would not have been possible without the support and encouragement of a number of organisations and individuals.

We wish to acknowledge the contribution of ACTArts and thank them for their financial support.

We also thank Kim Westwood who kindly wrote the introduction to this book and contributed as editor advisor on many of the English texts.

Finally, our gratitude goes to Katherine Phelan, for translating many stories to English, editing the final version of the English texts and completing the final proofread — a task that certainly represented a challenge.

Antonio Arjonilla wishes to express his most sincere thanks to Rubens Jorge Turini, Julia San Miguel Martos and Pollux Hernández for their valuable comments on the translations and texts; and to Eduardo y Mariluz González for information about the cueca.

Sergio Holas Véliz would like to thank Katherine Phelan for her comments and his good friend Ricardo Gallardo.

Ricardo Gallardo wishes to thank his daughter Ana for her help in translation, to Rosemary von Behrens for her advice and suggestions and finally to his lovely advisor, his wife Celia.

Daniel Martín wishes to thank Katherine Phelan for her help in “de-Spanishing” the English in his short stories.

Celia Gallardo wishes to thank Rosemary von Behrens, Oscar del Pozo, her daughter Ana and her husband Ricardo for their great support.

Carmen Castelo wishes to thank Roger Dobb for reading her works and making constructive suggestions.

Contents

The Endless Battle by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	10
The Burning by Rosemary von Behrens (<i>Painting</i>)	11
Meta-Metamorphosis by Daniel Martín (<i>Short story</i>)	12
The Revolution of the Chrysalis II, Finding New Dimensions by Celia Gallardo (<i>Drawing</i>)	13
Happy Birthday Dad by Antonio Arjonilla (<i>Short story</i>)	14
Secret of Cup by Chun-chiang Shih (<i>Painting, detail</i>)	15
Sunset by Ian Haynes (<i>Photography, detail</i>)	16
Images of Life by Carmen Castelo (<i>Short story</i>)	17
About Butterflies by Sergio Holas Véliz (<i>Poem</i>)	19
Yes, They are Coming by Oscar del Pozo (<i>Painting</i>)	19
Voices of the River by Celia Gallardo (<i>Ceramic Sculpture</i>)	20
Fish in Suit by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	21
Esprit de Corps by Daniel Martín (<i>Short story</i>)	23
Patten P6 by Oscar del Pozo (<i>Painting</i>)	24
A Kind of Evolution by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	27
The Revolution of the Chrysalis I, Surrender to Nature by Celia Gallardo (<i>Drawing</i>)	27
From the Bridge by Antonio Arjonilla (<i>short story</i>)	29
New Kid in Tassie Block by Rosemary von Behrens (<i>Painting, detail</i>)	32
The Southern Cross by Carmen Castelo (<i>Short story</i>)	33
Marito by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	35
Plain Plane by Rosemary von Behrens (<i>Painting</i>)	35
The Revolution of the Chrysalis III, The Time is not Linear by Celia Gallardo (<i>Drawing</i>)	36
The Watchmaker by Ricardo Gallardo (<i>short story</i>)	37
The Cardboard Collector by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	38
Suburban by Daniel Martín (<i>Short story</i>)	39

Suburban Trains by Ian Haynes (<i>Photography</i>)	40
When the Birds Return by Carmen Castelo (<i>Short story</i>)	43
Little Terns Return by Chun-chiang Shih (<i>Painting, detail</i>)	43
Cueca Alone by Antonio Arjonilla (<i>Short story</i>)	45
Motion One by Ian Haynes (<i>Photography</i>)	46
The Revolution of the Chrysalis IV, The Answer by Celia Gallardo (<i>Drawing</i>)	50
The Interrogation by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	51
The Revolution of the Chrysalis V, Records of Love by Celia Gallardo (<i>Drawing</i>)	52
Records of Love by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	53
Moon by Chun-chiang Shih (<i>Painting, detail</i>)	54
The Solitude of Eustaquio by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	55
The Afterwards by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	56
Plane Ages by Rosemary von Behrens (<i>Painting</i>)	56
Sand that Life Took Away by Daniel Martín (<i>Short story</i>)	57
Haiku I by Antonio Arjonilla (<i>Short story</i>)	58
Dead Gum Trees in Bloom by Celia Gallardo (<i>Drawing</i>) & Takako Tamayo- del Solar (<i>calligraphy</i>)	58
Haiku II by Antonio Arjonilla (<i>Short story</i>)	59
Mystical Life Enclosure by Celia Gallardo (<i>Drawing</i>) & Takako Tamayo- del Solar (<i>calligraphy</i>)	59
Dreaming of Galicia by Carmen Castelo (<i>Short story</i>)	60
Weld Lament by Rosemary von Behrens (<i>Painting</i>)	60
Transplant by Carmen Castelo (<i>short story</i>)	61
New Kid in Tassie Block by Rosemary von Behrens (<i>Painting</i>)	62
Big Gomez by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	63
Whale by Celia Gallardo (<i>Ceramic Sculpture</i>)	65
The Blue Cup by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	66
The Blue Cup by Chun-chiang Shih (<i>Painting, detail</i>)	67
Of Longing and Dreams by Carmen Castelo (<i>Short story</i>)	68
The Burning by Rosemary von Behrens (<i>Painting, detail</i>)	70

The River by Carmen Castelo (<i>Short story</i>)	72
The River by Chun-chiang Shih (<i>Painting, detail</i>)	74
The Grandfather by Antonio Moreno-Lagar (<i>Poem</i>)	76
Integration by Rosemary von Behrens (<i>Painting</i>)	77
Hope by Antonio Moreno-Lagar (<i>Poem</i>)	78
The Feast by Carmen Castelo (<i>Poem</i>)	79
Ambrosia by Carmen Castelo (<i>Poem</i>)	80
Ambrosia by Celia Gallardo (<i>Drawing</i>)	81
Canberra Fireworks by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	82
Fireworks by Ian Haynes (<i>Photography</i>)	83
Andalusia Evening by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	85
Final Dialogue by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	86
Final Dialogue by Celia Gallardo (<i>Ceramic Sculpture</i>)	87
The Era of the Gorilla Sapiens by Daniel Martín (<i>Short story</i>)	88
At the Museum by Ian Haynes (<i>Photography</i>)	95
The Magnetic Poles by Ricardo Gallardo (<i>Short story</i>)	96
Stench by Pollux Hernández (<i>Short story</i>)	100
Laughing Matters by Oscar del Pozo (<i>Painting</i>)	101
The China Tea Cup by Carmen Castelo (<i>Short story</i>)	105
Little Terns Return by Chun-chiang Shih (<i>Painting, detail</i>)	106
The Footprints of the Past by Carmen Castelo (<i>Short story</i>)	109
The Footprints I by Ian Haynes (<i>Photography</i>)	114
Sergio's statement	115
Of Migrations, Deserts, Transpositions and Flights by Sergio Holas Véliz (<i>Poems</i>)	116
The Making of Man by Oscar del Pozo (<i>Painting and details</i>)	118,129 & 139
The Making of My Place by Oscar del Pozo (<i>Painting and details</i>)	135 & 149
Biographical Notes	150